

## OZNÁMENIE

44/2023

### MINISTERSTVA SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

z 2. augusta 2023

č. 17442/2023/130

#### **o vyhlásení Slovenskej republiky k Rámcovému rozhodnutiu Rady 2009/829/SVV z 23. októbra 2009 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozhodnutia o opatreniach dohľadu ako alternatívne väzby medzi členskými štátmi Európskej únie**

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky oznamuje, že 2. augusta 2023 vydalo vyhlásenie k Rámcovému rozhodnutiu Rady 2009/829/SVV z 23. októbra 2009 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozhodnutia o opatreniach dohľadu ako alternatívne väzby medzi členskými štátmi Európskej únie.

Vzhľadom na význam vyhlásenia Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky uverejňuje jeho znenie:

#### **K čl. 6 ods. 1**

„Príslušným orgánom Slovenskej republiky ako štátu pôvodu na odovzdanie výkonu rozhodnutia o opatreniach dohľadu do iného členského štátu je súd alebo sudca pre prípravné konanie, ktorý rozhoduje o väzbe podľa všeobecného predpisu o trestnom konaní.

Príslušným orgánom Slovenskej republiky ako vykonávajúceho štátu na uznanie a výkon rozhodnutia o opatreniach dohľadu je príslušný okresný súd, vrátane mestského súdu, v obvode ktorého má dotknutá osoba trvalý pobyt alebo posledný trvalý pobyt. Ak dotknutá osoba nemá na území Slovenskej republiky trvalý pobyt alebo posledný trvalý pobyt, je na konanie príslušný Mestský súd Bratislava I. Na zmenu rozhodných skutočností na určenie príslušnosti sa po začiatku konania neprihliada.“

#### **K čl. 8 ods. 2**

„Okrem opatrení dohľadu uvedených v článku 8 ods. 1 rámcového rozhodnutia je Slovenská republika pripravená monitorovať aj tieto opatrenia dohľadu:

- povinnosť zdržať sa určitých činností v súvislosti s údajne spáchanými trestnými činmi, najmä výkonu určitých povolaní alebo výkonu určitého druhu zamestnania;
- zákaz viesť motorové vozidlo.“

#### **K čl. 9 ods. 4**

„Slovenská republika ako štát pôvodu na žiadosť dotknutej osoby môže odovzdať výkon rozhodnutia o opatreniach dohľadu aj do iného členského štátu, ako je členský štát, v ktorom má dotknutá osoba svoj obvyklý pobyt, ak s tým súhlasí justičný orgán členského štátu, do ktorého sa má výkon rozhodnutia o opatreniach dohľadu odovzdať.

Slovenská republika ako vykonávajúci štát uzná a vykoná rozhodnutie o opatrení dohľadu len pod podmienkou, že dotknutá osoba má obvyklý pobyt na území Slovenskej republiky, pokiaľ v tom nebránia iné dôvody vyplývajúce z rámcového rozhodnutia.“

## **K čl. 24**

„Slovenská republika vyhlasuje, že osvedčenia adresované slovenským orgánom musia byť preložené do slovenského jazyka. Vo vzťahu k Českej republike prijíma Slovenská republika osvedčenia aj v českom jazyku.“

**Jana Dubovcová v. r.**  
ministerka spravodlivosti Slovenskej republiky